

El Podcast de Unlimited Spanish

21-Las supersticiones. Kindle para aprender español.

Este es el podcast de Unlimited Spanish, con Òscar. Episodio 21.

¡Hola a todos! Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. Hablar español es más fácil de lo que parece.

En este episodio:

- Hablaré sobre las supersticiones;
- Una mini-historia;
- Kindle para aprender español.

LAS SUPERSTICIONES

Mala suerte, buena suerte...La superstición es algo que la gente cree que puede dar buena o mala suerte. En España hay ciertas supersticiones.

Sin embargo, no todo el mundo es supersticioso, y algunos piensan que es una tontería. Por tanto no creen en nada. Voy a comentar algunas de las supersticiones más comunes en España:

21 - Суеверия. Kindle чтобы учить испанский.

Это подкаст Unlimited Spanish с Оскаром. Эпизод 21.

Привет всем! Я хочу помочь тебе говорить по-испански свободно. Это проще, чем кажется.

В этом эпизоде:

- Я расскажу о суевериях;
- Мини-история;
- Kindle для изучения испанского.

СУЕВЕРИЯ

Невезение, удача... Суеверие это нечто, что люди считают, способно принести удачу или несчастье. В Испании существуют определенные суеверия.

Однако, суеверны не все. Некоторые думают, что это глупость. Поэтому они ни во что не верят. Я расскажу о некоторых наиболее распространённых в Испании суевериях:

- **Cruzar los dedos:** Si cruzas los dedos, en teoría evitas la mala suerte. Por ejemplo: *"Voy a cruzar los dedos para saber la nota del examen"*.
- **Tocar madera:** Este también es bastante común. Se dice mucho la expresión "Toco madera". Quiere decir que deseas que algo malo no pase. Por ejemplo: *"Mi amigo Juan no encuentra trabajo. Pues toco madera. Yo necesito encontrar un trabajo pronto"*.
- **Decir "Jesús" o "salud" cuando alguien estornuda:** Es muy común decir esas expresiones al estornudar. "Jesús" es más religioso, y "salud" más neutral. En inglés sería "bless you". Normalmente se hace por educación, pero también tiene un componente de suerte.
- **Echar el mal de ojo:** Esta expresión quiere decir que alguien te desea mala suerte, algo malo. Cuando no tienes suerte durante un tiempo, podrías decir: "Parece que alguien me ha echado el mal de ojo".
- **La fecha martes y 13:** Es una fecha que mucha gente cree que da mala suerte. Por cierto, había un grupo cómico llamado "Martes y 13". El número 13 tampoco le gusta a la gente.
- **Que el novio vea a la novia antes de la boda:** Este también es muy común. Los novios no se pueden ver antes de la boda.

- **Скрестить пальцы:** Если скрестишь пальцы, теоретически, ты избежишь невезения. Например: *"Скрещу пальцы, чтобы узнать оценку на экзамене"*.
- **Дотронуться до деревянного** (постучать по дереву): Это тоже довольно распространено. Оно означает, что ты хочешь, чтобы чего-то плохого не произошло. Например: *"Мой друг Хуан не может найти работу. Постучу по дереву. Мне нужно найти работу и быстро"*.
- **Говорить "Иисус" или "Здоровье", когда чихают:** Эти выражения часто используются, когда чихают. "Иисус" - более религиозно, и "Здоровье" - нейтральней. По-русски было бы "Будь здоров!" Обычно это делается из вежливости, но компонент удачи тоже присутствует.
- **Сглазить:** Это выражение означает, что кто-то желает тебе несчастья, дурного. Когда тебе не везёт какое-то время, ты мог бы сказать: *"Кажется, меня кто-то сглазил"*.
- **Дата "вторник 13":** Многие люди считают, что эта дата приносит несчастье. Кстати, существовала одна комик группа, которая называлась "Вторник 13". Число 13 тоже не нравится людям.
- **Чтобы жених видел невесту перед свадьбой:** Это тоже очень распространено. Жених с невестой не могут видиться перед свадьбой. Определенно, есть люди,

Ciertamente hay gente que cree mucho en esto.

- **Arrojar arroz a los novios en una boda:** Esto se hace casi siempre. Los invitados tiran arroz a los recién casados. Dicen que da buena suerte.
- **Abrir el paraguas dentro de casa:** También un clásico. ¡No abras el paraguas si no quieres tener mala suerte!

La lista puede continuar de forma indefinida. En España en general la gente no es demasiado supersticiosa, o al menos es lo que veo, pero creo que en pueblos pequeños sí que son más supersticiosos.

Antes de que se me olvide. Una palabra que se usa mucho es "gafe". Una persona gafe es una persona que da mala suerte a otros o a sí misma.

¿Y tú qué opinas? ¿Eres supersticioso?
¿Cómo son las supersticiones en tu país?
¡Ya sabes que puedes comentar!

LA MINI-HISTORIA

Fantástico. Ahora, la mini-historia.

Recuerda: voy a decir una frase. Luego voy a hacer preguntas. Después de cada pregunta, puedes contestar tú en voz alta. Luego diré la respuesta. ¡Así puedes practicar como en una conversación!

которые в это сильно верят.

- **Швырять рис в новобрачных на свадьбе:** Так делаю почти всегда. Гости кидают рис в молодоженов. Говорят, что это приносит удачу.
- **Открывать зонт в доме:** Это тоже классика. Не открывай зонт, если не хочешь несчастья!

Список можно продолжать бесконечно. В Испании, как правило, люди не очень суеверны. Или, по крайней мере, это то, что я вижу. Но думаю, что в небольших местечках, они действительно более суеверны.

Пока не забыл. Слово, которое часто используется, "gafe" (что-то типа "невезучий"). Про человека говорят, что он "gafe", если он приносит несчастье другим или себе.

А что думаешь ты? Ты суеверен?
Какие суеверия существуют в твоей стране?
Ты знаешь, что всегда можешь оставить комментарий!

МИНИ-ИСТОРИЯ

Замечательно. Теперь, мини-история.

Помни: Я буду говорить фразу. Потом задавать вопросы. После каждого вопроса ты можешь отвечать вслух. Затем я буду давать ответ. Так ты можешь практиковаться, как в беседе!

Elena era muy supersticiosa.

¿Era Elena gafe?

No, no era gafe. Era supersticiosa.

¿Qué era Elena?

Supersticiosa. Elena era muy supersticiosa.

¿Era Elena poco o muy supersticiosa?

Muy supersticiosa. Ella era muy supersticiosa.

¿Quién era supersticiosa?

Elena. Elena era supersticiosa.

¿En qué creía Elena?

En la superstición. Era supersticiosa.

Ella siempre cruzaba los dedos por si acaso.

¿Cruzaba ella las piernas?

No. Ella no cruzaba las piernas. Ella cruzaba los dedos.

¿Cruzaba ella los brazos?

Елена была очень суеверной.

Елена была невезучей?

Нет, она не была невезучей. Она была суеверной.

Какой была Елена?

Суеверной. Елена была очень суеверной.

Елена была слегка суеверной или очень?

Очень суеверной. Она была очень суеверна.

Кто была суеверна?

Елена. Елена была суеверна.

Во что верила Елена?

В суеверия. Она была суеверной.

Она всегда скрещивала пальцы на всякий случай.

Она скрещивала ноги?

Нет, она не скрещивала ноги. Она скрещивала пальцы.

Она скрещивала руки?

No, tampoco. Ella no cruzaba los brazos.
Ella cruzaba los dedos.

¿Qué cruzaba?

Los dedos. Ella cruzaba los dedos de la mano.

¿Cruzaba ella los dedos por si acaso?

Sí. Ella cruzaba los dedos por si acaso.

¿Por qué ella los cruzaba?

Por si acaso. Ella los cruzaba por si acaso.

Elena tenía miedo de que alguien le echara el mal de ojo.

¿Tenía miedo Elena de algo?

Sí. Ella tenía miedo de algo.
Ella tenía miedo de que alguien le echara el mal de ojo.

¿De qué tenía miedo Elena?

De que alguien le echara el mal de ojo. Ella tenía miedo de eso.

¿Quién tenía miedo?

Elena. Elena tenía miedo.

Нет, тоже нет. Она скрещивала не руки.
Она скрещивала пальцы.

Что она скрещивала?

Пальцы. Она скрещивала пальцы рук.

Она скрещивала пальцы на всякий случай?

Да, она скрещивала пальцы на всякий случай.

Зачем она их скрещивала?

На всякий случай. Она их скрещивала на всякий случай.

Елена очень боялась, что кто-нибудь её сглазит.

Елена чего-то боялась?

Да, она боялась кое-чего.
Она боялась, что кто-нибудь её сглазит.

Чего боялась Елена?

Что кто-нибудь её сглазит. Она очень этого боялась.

Кто боялся?

Елена. Елена очень боялась.

¿Tenía miedo Elena de ganar la lotería?

No. Elena no tenía miedo de eso.
Ella tenía miedo de otra cosa: del mal de ojo.

**Un día Elena dejó de ser supersticiosa
porque estaba cansada de ello.**

¿Dejó Elena de ser supersticiosa?

Sí. Elena dejó de ser supersticiosa.

¿Quién dejó de ser supersticiosa?

Elena. Elena nuestra amiga dejó de ser supersticiosa.

*¿Dejó Elena de ser supersticiosa
porque estaba cansada de ello?*

Sí. Ella dejó de serlo porque estaba cansada de ello.

¿De qué estaba cansada?

De ser supersticiosa. Ella estaba cansada de ello.

¿Por qué dejó Elena de ser supersticiosa?

Porque estaba cansada de ello.
Ella dejó de ser supersticiosa porque estaba cansada de ello.

Елена боялась выиграть в лотерею?

Нет, Елена не боялась выиграть в лотерею.
Она боялась другого - сглаза.

**Однажды Елена перестала быть суеверной,
потому что очень устала от этого.**

Елена перестала быть суеверной?

Да, Елена перестала быть суеверной.

Кто перестал быть суеверным?

Елена. Елена, наша подруга, перестала быть суеверной.

*Елена перестала быть суеверной,
потому что устала от этого?*

Да, Елена перестала быть ей, потому что устала от этого.

От чего она устала?

От того, чтобы быть суеверной. Она устала от этого.

Почему Елена перестала быть суеверной?

Потому что она устала от этого.
Она перестала быть суеверной, потому что устала от этого.

**Al día siguiente, Elena ganó 5 millones de euros en la lotería.
Era martes y 13.**

¿Ganó Elena algo?

¡Sí! Ella ganó la lotería.
¡Ella ganó 5 millones de euros!

¿Cuánto dinero ganó en la lotería?

¡Cinco millones! ¡Cinco millones de euros!
Ella ganó ese dinero en la lotería.

¿Cuándo ganó ella ese dinero? ¿Al día siguiente?

Sí. Al día siguiente. Ella ganó ese dinero al día siguiente.
Era martes y 13.

¿Qué día era cuando ganó la lotería?

Martes y 13. Ella ganó la lotería en martes y 13.

¿Era lunes cuando ganó la lotería?

No, no era lunes. Era martes.

¿Era el 14 de mes cuando ganó la lotería?

No, no. Tampoco. Era 13. Era martes y trece.

**На следующий день Елена выиграла 5 миллионов евро
в лотерею. Был вторник, 13.**

Елена что-то выиграла?

Да! Она выиграла в лотерею.
Она выиграла 5 миллионов евро!

Сколько она выиграла в лотерею?

Пять миллионов! 5 миллионов евро!
Она выиграла эти деньги в лотерею.

Когда она выиграла эти деньги? На следующий день?

Да, на следующий день. Она выиграла эти деньги на
следующий день. Был вторник тринадцатое.

Какой был день, когда она выиграла в лотерею?

Вторник, 13. Она выиграла в лотерею во вторник, 13 числа.

Был понедельник, когда она выиграла в лотерею?

Нет, был не понедельник. Был вторник.

Было 14 число месяца, когда она выиграла в лотерею?

Нет, нет. Тоже нет. Было 13. Был вторник и 13 число.

Perfecto. Llegamos al final de esta pequeña mini-historia. Es curioso que cuando Elena deja de creer en la suerte, gana 5 millones en la lotería. ¡Qué suerte!

KINDLE PARA APRENDER ESPAÑOL

Bien, vamos a continuar.

Hoy me gustaría comentar brevemente la importancia de un lector de libros electrónico, como Kindle, para aprender el español.

Si tienes cierto nivel con el español, puedes intentar leer libros. Te recomiendo primero libros para niños o adolescentes, porque son más fáciles. Los libros que no son ficción o literatura también son más fáciles.

Un lector de libros electrónico te permite buscar una palabra que no entiendas de forma instantánea. De esta forma, no necesitas parar de leer, mirar el diccionario y volver a leer. Es demasiado tiempo.

Imagina que empiezas a leer y encuentras una palabra que no sabes el significado. Simplemente pones tu dedo encima de la palabra, y ya tienes el significado.

Las palabras que no entiendas se repiten en todo el libro. Finalmente vas a recordar el significado de la palabra, y así la aprendes.

Yo utilizo Kindle para leer, ¡y he aprendido muchas palabras! Es más fácil y no es aburrido. Simplemente yo leo y me concentro

Отлично. Мы добрались до конца это небольшой мини-истории. Забавно, что когда Елена перестает верить в удачу, она выигрывает 5 миллионов в лотерею. Какая удача!

KINDLE ЧТОБЫ ОСВАИВАТЬ ИСПАНСКИЙ

Ну, хорошо. Давай продолжим.

Сегодня мне бы хотелось вкратце поговорить о важности электронной книжной читалки Kindle для изучения испанского.

Если у тебя есть какой-то уровень в испанском, ты можешь попытаться читать книги. Для начала я рекомендую тебе книги для детей или подростков, потому что они проще. Книги, которые не выдумка или литература, тоже проще.

Электронная читалка позволяет тебе искать слово, которое ты не понимаешь, мгновенно. Таким образом, тебе не нужно останавливать чтение, смотреть текст и возвращаться к чтению. Это слишком долго.

Представь, что ты начинаешь читать и находишь слово, значение которого не знаешь. Просто перемещаешь палец на это слово и получаешь значение.

Слова, которые ты не понимаешь, повторяются по всей книге.

В итоге ты запоминаешь значение слова, осваивая его.

Я использую Kindle, чтобы читать, я и освоил много слов! Так проще и не так скучно. Я просто читаю, концентрируюсь

текст

UNLIMITED SPANISH

helping you to speak fluently

en la historia del libro.

Muy bien, este episodio de este podcast termina aquí.
Como siempre, puedes conseguir la transcripción en:

www.unlimitedspanish.com/podcast

Por favor, puedes añadir un comentario en el podcast.
Esto me ayuda a llegar a más gente.
¡Hasta pronto!

на истории в книге.

Отлично, здесь завершается эпизод.
Как обычно, можешь получить текст на:

<http://language-efficiency.com>

Пожалуйста, не мог бы ты оставить комментарий к подкасту.
Это поможет мне добраться до большего числа слушателей.
До скорого!